



Bozen / Bolzano 09 aprile 2021

Sachbearbeiterin / Incaricato: Arianna Villotti

- An alle Gemeinden.  
Südtiroler Gemeindenverband  
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10  
I-39100 Bozen (BZ)  
[gvcc@legalmail.it](mailto:gvcc@legalmail.it)
- A tutti i Comuni.  
Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano  
Via Canonico Michael Gamper 10  
I-39100 Bolzano (BZ)  
[gvcc@legalmail.it](mailto:gvcc@legalmail.it)
- lvh.apa  
Wirtschaftsverband Handwerk und Dienstleiter  
Mitterweg 7  
39100 Bozen  
[info@lvh.it](mailto:info@lvh.it)
- lvh.apa  
Confartigianato imprese  
Via di Mezzo ai Piani 7  
39100 Bolzano  
[info@lvh.it](mailto:info@lvh.it)
- An den Interdisziplinärer Ausschuss der technischen Berufskammern und Kollegien der autonomen Provinz Bozen  
[info@interprof.bz.it](mailto:info@interprof.bz.it)
- Al comitato interprofessionale delle professioni tecniche della Provincia di Bolzano  
[info@interprof.bz.it](mailto:info@interprof.bz.it)
- An die zuständige Landesabteilungen  
[abteilung.hochbau@provinz.bz.it](mailto:abteilung.hochbau@provinz.bz.it)  
[vermoegensverwaltung@provinz.bz.it](mailto:vermoegensverwaltung@provinz.bz.it)  
[handwerk@provinz.bz.it](mailto:handwerk@provinz.bz.it)
- Alle competenti ripartizioni provinciali.  
[abteilung.hochbau@provinz.bz.it](mailto:abteilung.hochbau@provinz.bz.it)  
[vermoegensverwaltung@provinz.bz.it](mailto:vermoegensverwaltung@provinz.bz.it)  
[handwerk@provinz.bz.it](mailto:handwerk@provinz.bz.it)
- An den Landesverband der Freiwilligen Feuerwehren Südtirols.  
[lfv@lfv.bz.it](mailto:lfv@lfv.bz.it)
- All'Unione provinciale dei corpi dei Vigili del Fuoco Volontari dell'Alto Adige.  
[lfv@lfv.bz.it](mailto:lfv@lfv.bz.it)

**Rundschreiben Nr. 1/2021****Betreff: Informationsschreiben bezüglich der Instandhaltung von Brandmelde- und Sprinkleranlagen****Circolare n. 1/2021****Oggetto: informativa relativa alla manutenzione di impianti di rilevazione incendi e impianti sprinkler**

Angesichts der zahlreichen Fragen, die infolge

A seguito del ricevimento di numerosi quesiti nel

MOD. A001-26.1

der Veröffentlichung der UNI-Norm eingegangen sind, möchten wir anhand des beiliegenden Schreibens über die Anforderungen an die Instandhaltung zur Sicherstellung der Funktionsfähigkeit von Brandmelde – und Sprinkleranlagen informieren.

Die Kenntnis der Norm ermöglicht es, die Instandhaltungsarbeiten zeitlich angemessen zu programmieren.

merito e in ragione della recente emanazione normativa, si informa attraverso la nota allegata, circa i principali adempimenti attualmente necessari per la manutenzione secondo i principi della buona tecnica di sistemi di rivelazione incendi e di sistemi sprinkler.

La conoscenza delle norme consente anche una adeguata programmazione temporale degli interventi di manutenzione.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Die Amtsdirektorin

La direttrice d'ufficio

Arianna Villotti

Anlage: Instandhaltung der Brandmelde-und Sprinkleranlagen

Allegato: Nota relativa alla manutenzione degli impianti